



# Município de SANTA CRUZ

## Ecotaxa Turística

### *para quê?*

Valorização do Património Natural e Cultural, reforçar a valorização turística de Santa Cruz, promover investimentos em turismo

### *quem paga?*

A Ecotaxa Turística é aplicada a hóspedes com idade superior a 18 anos, por pessoa e por dormida, até o limite de 5 dormidas por estadia

### *onde?*

Por dormida em empreendimentos turísticos e estabelecimentos de alojamento local (hotéis, pousadas, alojamento local, ...)

### *qual o valor da taxa?*

1€ por noite até ao valor máximo de 5€

### *quando e como é paga?*

A partir do dia 1 de Maio de 2017, sendo devida na dormida

### *quem está isento?*

Crianças e jovens até 18 anos

### *onde vão ser aplicadas estas receitas?*

Em projetos, estudos, equipamentos ou infraestruturas que produzam impacto direto ou indireto na promoção e qualidade do turismo no concelho de Santa Cruz, numa perspectiva de crescimento sustentável e a prazo.

### *como posso saber mais?*

[www.cm-santacruz.pt](http://www.cm-santacruz.pt) | [ecotaxa@cm-santacruz.pt](mailto:ecotaxa@cm-santacruz.pt)



# Gemeinde von SANTA CRUZ

## Tourismus Eco-Steuer

### *Für was?*

Das natürliche und kulturelle Erbe des Landkreises bewahren, die touristische Entwicklung in Santa Cruz vorantreiben, Investitionen fördern.

### *Wer bezahlt?*

Die Tourismus Eco Steuer wird Gästen über 18 Jahren berechnet, pro Person und pro Übernachtung, maximal 5 Nächte pro Aufenthalt-

### *Wo?*

Pro Übernachtung in örtlichen touristischen Anlagen, wie Hotels, Hostels, Landgasthäusern, privaten Unterkünften.

### *Wie hoch ist die Steuer?*

1€ pro Nacht, bis zu einem maximalen Preis von 5€

### *Wo und wann wird bezahlt?*

Ab dem 1. Mai 2017 pro Übernachtung im Hotel

### *Wer bezahlt die Steuer nicht?*

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahren

### *Wofür werden diese Erträge genutzt?*

Sie werden für Projekte genutzt, Studien, Ausstattungen oder Infrastruktur, die direkt oder indirekt Auswirkungen auf die Qualität und Förderung des Tourismus in Santa Cruz haben, um nach haltiges Wachstum auf lange Sicht zu sichern.

### *Wo kann ich mehr darüber erfahren?*

[www.cm-santacruz.pt](http://www.cm-santacruz.pt) | [ecotaxa@cm-santacruz.pt](mailto:ecotaxa@cm-santacruz.pt)



## Municipality of SANTA CRUZ

### Municipal Tourist Ecotax

#### *what for?*

To valorize the Natural and Cultural Heritage, to strengthen tourist development in Santa Cruz, to promote investment in tourism.

#### *who pays?*

The Tourist Ecotax is applied to guests over the age of eighteen, per person and per overnight stay, up to a maximum of 5 nights per stay.

#### *where?*

Per overnight stay in tourist resorts and local accommodation establishments (hotels, hostels, local accommodation, ...)

#### *what is the value of the tax?*

1€ per night up to a maximum of 5€.

#### *where?*

As of May 1<sup>st</sup>, 2017 - paid upon the overnight stay.

#### *who is exempt?*

Children and young people under 18.

#### *what will the revenue be used for?*

It will be used in projects, studies, equipment or infrastructure that produce direct or indirect impact on the quality and promotion of tourism in Santa Cruz in terms of sustainable growth in the long term.

#### *how can I find out more?*

[www.cm-santacruz.pt](http://www.cm-santacruz.pt) | [ecotaxa@cm-santacruz.pt](mailto:ecotaxa@cm-santacruz.pt)



## Municipalité de SANTA CRUZ

### Ecotaxe Touristique Municipale

#### *pourquoi?*

Valoriser le patrimoine naturel et culturel, développer la valorisation touristique de Santa Cruz, encourager les investissements touristiques.

#### *qui paye?*

La Ecotaxe Touristique s'applique aux personnes de plus de dix-huit ans, par personne et par nuit, jusqu'à 5 nuits par séjour.

#### *où?*

Par nuit dans des complexes touristiques et des hébergements locaux (hôtels, 'hostels', logement local, ...)

#### *quelle est le montant de la taxe?*

1€ par nuit, jusqu'à un maximum de 5€.

#### *quand et comment doit-elle être payée?*

À partir du 1<sup>er</sup> mai 2017, lors du séjour.

#### *qui est exonéré?*

Enfants et jeunes de moins de 18 ans.

#### *où vont être reversées les recettes?*

Dans des projets, des études, des équipements ou des infrastructures qui ont un impact direct ou indirect dans la promotion et la qualité du tourisme dans la Municipalité de Santa Cruz dans une perspective de croissance durable et à terme.

#### *comment puis-je en savoir plus?*

[www.cm-santacruz.pt](http://www.cm-santacruz.pt) | [ecotaxa@cm-santacruz.pt](mailto:ecotaxa@cm-santacruz.pt)